

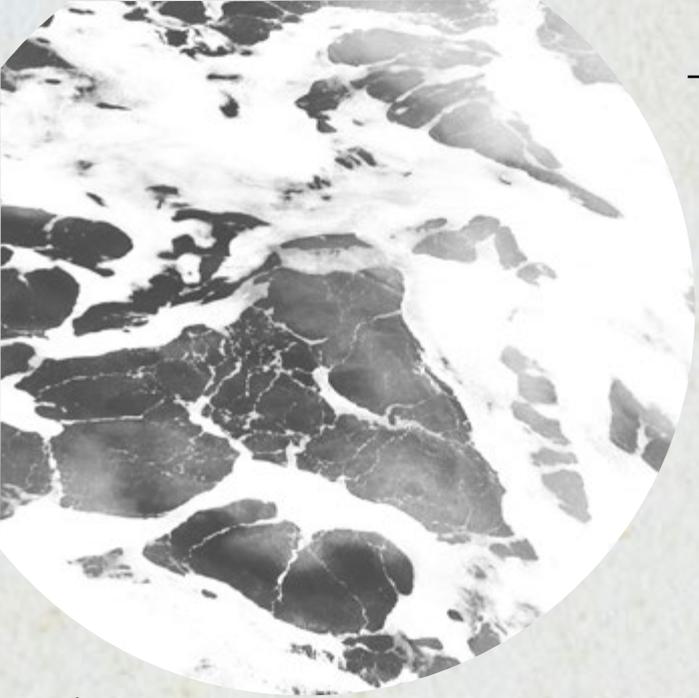
Teatro Documental

CAMIÑO DO MAR



N.1





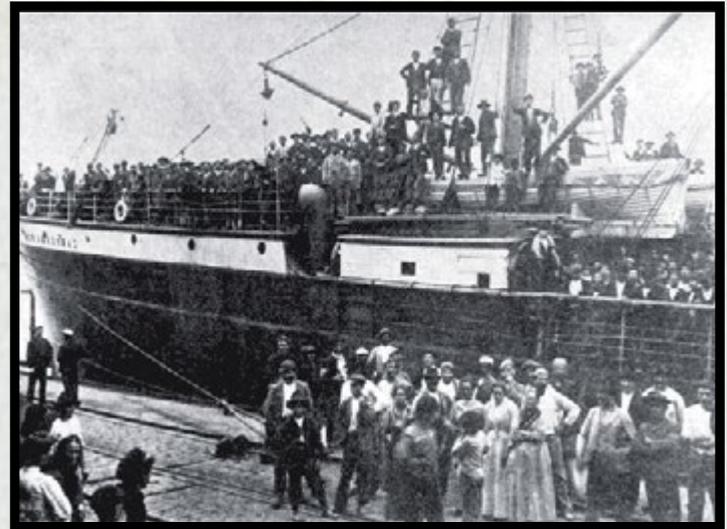
CAMIÑO DO MAR

pretende dar luz al camino de 400.000 españoles que, a falta de viñedo, cruzaron el Atlántico entre 1890 y 1920, para trabajar en los campos de café del interior de Brasil, y que tuvieron un destino apagado de la memoria histórica tanto del país que los vio nacer, como del que finalmente los adoptó.



MEMORIA

Memoria de la “España invertebrada” que no les ofrecía alternativa mejor que embarcar en una larga travesía rumbo a un país totalmente desconocido.



Memoria del torcido destino que les esperaba a esos jóvenes braceros en Brasil.



Memoria de un momento histórico marcado por la abolición de la esclavitud con la Ley Àurea, y una industria cafetera que intentaba cumplir las exigencias del nuevo mercado internacional capitalista.



Memoria de una lucha política que mudó las condiciones de los trabajadores brasileños, y donde, la participación de los inmigrantes españoles tuvo una importancia casualmente decisiva.

JUSTIFICATIVA

Entre 1890 y 1920, cerca de 400.000 españoles llegaron al puerto de la ciudad brasileña de Santos para trabajar en los cafetales del interior de São Paulo; 400.000 españoles que en su mayoría no consiguieron volver nunca a su país de origen, se integraron entre los brasileños sin hacer ruido, sin dejar rastro visible de su culinaria, su música, o su idioma. Se estima que 15 millones de descendientes de españoles viven hoy en Brasil, lo que representa la tercera mayor comunidad de origen extranjero del país, detrás tan sólo de portugueses e italianos. Sin embargo, parece que los españoles dejaron muy pocos trazos de identidad cultural y comunitaria, pues desaparecieron en la sociedad brasileña sin dejar señal. Ni tan siquiera una memoria.



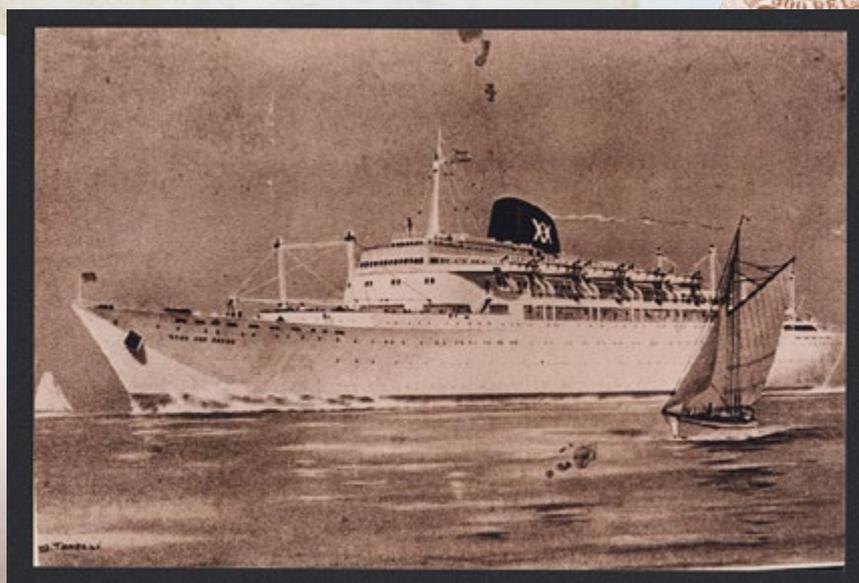
“

Pasa, pasa caladiño,
co teu manso rebulir,
camiño do mar salado,
camiño do mar sin fin;
e leva estas lagrimiñas,
si has de chegar por alí,
pretiño dos meus amores,
pretiño do meu vivir.
¡Ai, quen lagrimiña fora
pra ir, meu bem, unda ti!...
¡Quen fixera un camiño
para pasar, ai de min!
Si o mar, tivera barandas,
fórate ver ao Brasil;
mais o mar non ten barandas,
amor meuá ¿por donde hei de ir?

”

ROSALIA DE CASTRO,

“Cantares Galegos”, 1863



“Camiño do Mar” nace de una investigación sobre esa inmigración subvencionada de finales del siglo XIX y principios del XX. Fueron consultados textos académicos y literarios que hablan sobre ese fenómeno bastante desconocido en los dos países involucrados, así como acervos que ayudaron a completar la investigación con fotos, cartas, recortes de periódicos de la época, que juntos forman una memoria histórica nunca antes mostrada en el teatro.



A PLEBE

Associação de Escribas - S. PAULO
 Rua 12 de Novembro, 16 (Sobrado) - S. PAULO
 ANO III - N. 104
 São Paulo, 5 de Julho de 1917
 PUBLICA-SE TODOS OS DIAS
 E' enviado gratuitamente para os assinantes

O ESTADO DE S. PAULO

6. Paulo - Domingo 11 de Novembro de 1917

A CONFLAGRAÇÃO

A empresa...
 A situação...
 O Conselho...
 O decreto...
 O plano...



889638

Carqueado 15 de Agosto de 1916
 Sr. Sr. Joaquim Machado
 Poderes de Santa Fé
 mi operando...
 Salud...
 mi familia...
 de el dinero...
 que yo no puedo...
 si se puede...
 seria...
 por arreglar...
 no pude...
 cosas...
 que tienen...
 mas...
 que yo...
 propiedad...
 no tengo...
 dinero...
 esto...
 medios...
 que vale...



A PLEBE A NOSSA EXPULSÃO

Apointamentos para a historia das familias burguezas
 IV
 Do lado exterior, proximo ao cubilete em que nos encontramos, achava-se a aula de musica, de onde um numeroso grupo de menores nos atormentava com os seus instrumentos desde as seis horas da manhã até as nove da noite.
 Com aqueles pobres filhos da rua, desamparados e famelicos a administração da casa havia organizado um batalhão para a defesa da patria. Estavam presos por não terem pão, lar, nem abrigo. O alimento que lhes forneciam consistia em um pouco de feijão cru, carne secca, amarrada com barbante, e farinha de mandioca. É facil imaginar o tamanho do castro que aquella um hymno de redempção de todos os opprimidos.
 Na manhã do dia seguinte fomos conduzidos á Policia Maritima e, horas depois, embarcados no vapor «Atarés», que seguia para Nova-York.
 O decreto de expulsão tornava-se effectivo, aventando-nos para a ilha de Barbadoes...
 Florentino de Carvalho
 Pela "A Plebe" diaria
 Um appello
 Urge transformar a Plebe em diario, para isso mais enobrecer todos os elementos...

FICHA TÉCNICA

Idealización, realización y actuación:

Amparo de Gata

Dirección artística:

Amparo de Gata y Vitor Emanuel

Iluminación:

Vitor Emanuel

Escenografía:

Marcelo Lipiani

Figurino:

Christiana Ioannidou

Diseño gráfico:

Tais Mallouk

Producción ejecutiva:

Dani Câmara

Producción Lamaleta



FICHA ARTÍSTICA



Amparo de Gata

Doctora en Matemáticas y Física por la Universidad de Granada, ella se forma paralelamente en teatro en España, y complementa su formación escénica en los EEUU (Michael Chekhov School, New York) y en Brasil. Las dos capacidades desarrolladas por la actriz, artística y científica, se encuentran trabajando juntas en el teatro épico – científico brechtiano, y su derivación en el teatro documental más actual.

Este tipo de teatro lo estudia y trabaja en la Companhia Ensaio Aberto (Río de Janeiro, Brasil), donde forma parte del grupo de estudio “Teatro dos Trabalhadores” y trabaja como actriz desde el 2017.



N.1

FICHA ARTÍSTICA



Vitor Emanuel

Es actor, poeta e iluminador, realizando el 10º periodo en Dirección Teatral en la Universidad Federal de Río de Janeiro. Estudió en la Cia. De Teatro contemporáneo y en el Grupo Nós do Morro. Desde 2010 trabaja como asistente del iluminador escénico y artista visual Tomas Ribas, acompañándolo en diversos trabajos importantes de la escena carioca, en shows, exposiciones y espectáculos teatrales de lenguajes diversos. En 2013 fue indicado al Prémio “Questão de Crítica” en la categoría de iluminación por su diseño de luz en “Capivara na Luz Trava”, del Grupo Massa; creó el diseño de luz del espectáculo “Da vida das Marionetes”, de Ingmar Bergman, dirección de Guilherme Leme Garcia.

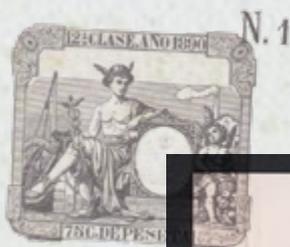


FICHA ARTÍSTICA



Marcelo Lipiani

Arquitecto y diseñador. Estrenó en el teatro como escenógrafo en 1995, junto con la directora Christiane Jatahy, apostando en concepciones escenográficas “no convencionales”. En estos 20 años, recibió 21 indicaciones y 3 premios. Realizó también las escenografías de los shows de Marisa Monte (2013), Los Hermanos (2016) y Tribalistas (2018) con dirección de arte de Batman Zavareze.



CAMINHO
DO
MAR



1911

